

January 17th, 2021 - 2nd Sunday in Ordinary Time
We pray for... **Annunci**

Saturday January 16th

8:30am Olivia and Antonio Vilas Boas; Liliana Daminato; Scapinello and Daminato Families

5:00pm Joseph Sang Cong Nguyen; Anne Thinh Thi Tran; Francis Frank Richard McCullough; Tino Stumpf

5:30 (Surrey)

Sunday January 17th

8:30am

10:00am Francesco Giambattista; Carmine Bevacqua

11:30am Antonio Spartano; Carmelita and Antonio Deaza; Mario, Antonio and Maria Bassanese; Gerardina Moscato; Necitas and Sabino Basas

1:00pm Cumpleaños de Willy Cortijo; En Acción de gracias en al aniversario de bodas de Judith y Willy Cortijo; Luis Salvatierra; Angelica Garay de Filos; Marcelino Guevara; Luis Salvatierra; Oscar Bonilla (40 dias) Cumpleaños de Eduardo Commariou; Salud de Tomas Kalchith

6:30pm (Coquitlam) P.O.P

7:00pm

Monday January 18th

8:00am Giuseppe Camele

6:30am Luca Perizzolo

Tuesday January 19th

8:00am

6:30pm

Wednesday January 20th

8:00am

6:30pm For the health of Ashaka Rheame

Thursday January 21st

8:00am

6:30pm

Friday January 22nd

8:00am

6:30pm Salud de Darius Iaconis; Alfonso Rossi

Saturday January 23rd

8:30am Manuel and Julia Pires Rei

5:00pm Joseph Sang Cong Nguyen; Anne Thinh Thi Tran; Francis Frank Richard McCullough;

5:30 (Surrey)

Sunday, January 24th

8:30am

10:00am Roger Chiarello

11:30am

1:00pm

6:30pm (Coquitlam)

7:00pm

Programma della confessione durante la pandemia:

Sabato dalle 15:00 alle 16:30. Dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 8:30 e dalle 17:00 alle 17:30. Su appuntamento dal lunedì al venerdì tramite l'ufficio parrocchiale.

Restrizioni prorogate a Febbraio 2021

Sono sicuro che avete sentito tutti che le attuali restrizioni sono state estese al 5 febbraio. Non siamo autorizzati a celebrare la messa con una congregazione, ma continueremo a trasmettere la messa in streaming dal lunedì al venerdì alle 18:30 (lunedì, mercoledì e giovedì in inglese; martedì e venerdì in spagnolo) e sabato alle 5:00 pm in inglese, domenica alle 11:30 in inglese e alle 13:00 in spagnolo. Per circa 45 minuti dopo le messe del fine settimana distribuiremo la comunione nel parcheggio. Guidate semplicemente fino a chi distribuisce, ricevete la comunione in mano e consumate prima di allontanarvi. Chi non ha la macchina può avvicinarsi a chi distribuisce la comunione. Le confessioni continueranno il sabato dalle 15:00 alle 16:30 o su appuntamento. Si può venire in chiesa per la preghiera privata dalle 8:00 alle 9:00 e dalle 16:30 alle 17:30. Altre volte, fermati all'ufficio parrocchiale dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 13:00 alle 17:00 e la nostra segretaria Deborah ti farà entrare in chiesa. Battesimi, matrimoni e funerali sono ancora limitati a dieci persone. Preghiamo che queste restrizioni possano essere eliminate presto.

Le Messe

Le messe continueranno ad essere trasmesse in streaming dal vivo sabato alle 17:00 in inglese e domenica alle 11:30 in inglese e alle 13:00 in spagnolo. Chi partecipa alle messe in diretta streaming potrà poi recarsi in chiesa dove sarà allestita una stazione per la distribuzione della Santa Comunione. Anche in questo caso i parrocchiani devono rimanere nelle loro auto, ricevere la comunione nella mano e consumare prima di allontanarsi. La distribuzione in questo modo inizierà il 26 e il 27 dicembre e continuerà fino a quando non ci sarà permesso di celebrare la messa con una congregazione o fino a nuovo avviso. Distribuzione si fa soltanto un'ora dopo la fine della messa in diretta streaming.

ISCRIZIONE DELLA SCUOLA PRESCOLARE DI NOSTRA SIGNORA DEI DOLORI

L'iscrizione alla scuola materna è ora aperta per l'anno scolastico 2021-2022. Se sei interessato ad iscriverti al Programma triennale o al Programma quadriennale, compila un modulo di domanda che può essere trovato sul sito web della scuola entro lunedì 18 gennaio 2021. Per qualsiasi domanda sul nostro programma, non esitare a contattarci al 604-253-2434 o inviaci un'e-mail a preschool@myolosschool.com.

Sunday Jan 10, 2021

Collection ; \$3660

January 17th, 2021 - 2nd Sunday in Ordinary Time

Announcements

Anuncios

Confession Schedule during the pandemic:

Saturdays from 3:00 pm to 4:30 pm. Monday to Friday from 8:00 am to 8:30 am and 5:00 pm to 5:30 pm. By appointment Monday to Friday through the parish office.

Restrictions Extended to February, 2021

I am sure that you have all heard that the present restrictions have been extended to February 5th. We are not allowed to celebrate mass with a congregation but we will continue to live stream mass Monday to Friday at 6:30 pm (Monday, Wednesday and Thursday in English; Tuesday and Friday in Spanish) as well as on Saturday at 5:00 pm in English, Sunday at 11:30 am in English and 1:00 pm in Spanish. For about 45 minutes after the weekend masses we will distribute communion in the parking lot. Simply drive up to the one distributing, receive communion in your hand and consume before pulling away. Those who do not have a car can walk up to the one distributing communion. Confessions will continue on Saturdays from 3:00 pm to 4:30 pm or by appointment. One can come to the church for private prayer from 8:00 am to 9:00 am and 4:30 pm to 5:30 pm. At other times, stop by the parish office from 9:00 am to 12:00 noon and 1:00 pm to 5:00 pm and our secretary Deborah will let you into the church. Baptisms, weddings and funerals are still limited to ten people. Let us pray that these restrictions can be lifted soon.

Masses

Masses will continue to be live streamed on Saturday at 5:00 pm in English and Sunday at 11:30 am in English and 1:00 pm in Spanish. Those who participate in the live streaming masses can then drive to the church where a station will be set up for the distribution of Holy Communion. Again parishioners must remain in their cars, receive communion in the hand and consume before they pull away. Distribution in this fashion will begin December 26 and 27, and continue as long as we are not allowed to have mass with a congregation or until further notice. Communion will be distributed one hour after the end of livestream mass.

OUR LADY OF SORROWS SCHOOL PRESCHOOL REGISTRATION

Preschool registration for the 2021-2022 school year is now open. If you are interested in registering for either the Three Year Old Program or the Four Year Old Program please fill out an application form which can be found on the school website by Monday, January 18, 2021. If you have any questions about our program please feel free to contact us at 604-253-2434 or email us at preschool@myolosschool.com.

Calendario de confesiones durante la pandemia:

Sábados de 3:00 pm a 4:30 pm. Lunes a Viernes de 8:00 am a 8:30 am y de 5:00 pm a 5:30 pm. Con cita previa de lunes a viernes a través de la oficina parroquial.

Restricciones extendidas a Febrero de 2021

Estoy seguro de que todos habéis oído que las restricciones actuales se han ampliado hasta el 5 de febrero. No se nos permite celebrar misa con una congregación, pero continuaremos transmitiendo la misa en vivo de lunes a viernes a las 6:30 p.m. (lunes, miércoles y jueves en inglés; martes y viernes en español) así como el sábado a las 5:00 pm en inglés, domingo a las 11:30 am en inglés y 1:00 pm en español. Durante unos 45 minutos después de las misas de fin de semana distribuiremos la comunión en el estacionamiento. Simplemente conduzca hasta el que distribuye, reciba la comunión en la mano y consuma antes de alejarse. Los que no tienen coche pueden caminar hasta el que distribuye la comunión. Las confesiones continuarán los sábados de 3:00 pm a 4:30 pm o con cita previa. Uno puede venir a la iglesia para la oración privada de 8:00 am a 9:00 am y de 4:30 pm a 5:30 pm. En otras ocasiones, pase por la oficina parroquial de 9:00 am a 12:00 del mediodía y de 1:00 pm a 5:00 pm y nuestra secretaria Deborah le dejará entrar a la iglesia. Los bautismos, bodas y funerales todavía están limitados a diez personas. Oremos para que estas restricciones se puedan levantar pronto.

Las misas

Las misas continuarán transmitiéndose en vivo el sábado a las 5:00 pm en inglés y los domingos a las 11:30 am en inglés y a la 1:00 pm en español. Aquellos que participan en las misas de transmisión en vivo pueden conducir hasta la iglesia donde se instalará una estación para la distribución de la Sagrada Comunión. Nuevamente los feligreses deben permanecer en sus autos, recibir la comunión en la mano y consumir antes de partir. La distribución de esta manera comenzará el 26 y 27 de diciembre, y continuará mientras no se nos permita tener misa con una congregación o hasta nuevo aviso. La comunión se distribuye durante una hora después de la transmisión de la misa.

REGISTRACION DE LA ESCUELA PREESCOLAR DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

Ya está abierta la inscripción para preescolares para el año escolar 2021-2022. Si está interesado en inscribirse en el Programa para niños de tres años o en el Programa para niños de cuatro años, complete un formulario de solicitud que se puede encontrar en el sitio web de la escuela antes del lunes 18 de enero de 2021. Si tiene alguna pregunta sobre nuestro programa, por favor no dude en contactarnos al 604-253-2434 o envíenos un correo electrónico a preschool@myolosschool.com.